A close up of a logo

Description automatically generated

*Rev. Father Peter Stratos, Pastor*

*778 S. Rosemead Blvd, Pasadena, CA 91107 • Tel. 626-449-6943 • Fax: 626-449-6974*

*Website:* [*saint-anthonys.org*](https://saint-anthonys.org/) *• E-mail:* [*office@saint-anthonys.org*](file:///\\server1\office%20data$\Sunday%20Bulletin\BULLETINS\office@saint-anthonys.org)

*Church office hours: Monday-Friday: 9:00am to 4:00pm (Closed Saturday & Sunday)*

*For pastoral emergencies only please call 626-855-3640*

**August 14, 2022**

**9th Sunday of Matthew**

*Forfeast of the Dormition*

*Micah the Prophet*

**Orthros ~ 8:45 a.m.**

**[(ORTHROS SERVICE TEXT CLICK HERE)](https://dcs.goarch.org/goa/dcs/p/s/2022/08/14/ma/gr-en/se.m08.d14.ma.pdf)**

**Memorial Service ~ 9:45 a.m.**

*John Tarazi – 6 years*

*Antigoni Sakellariou – 32 years*

*Theodore Sakellariou – 42 years*

*Vivian Tripodes – 60 years*

*Paris Tripodes – 60 years*

**Divine Liturgy ~ 10:00 a.m.**

**[(LITURGY SERVICE TEXT CLICK HERE)](https://dcs.goarch.org/goa/dcs/p/s/2022/08/14/li/gr-en/se.m08.d14.li.pdf)**

**We will continue to broadcast all services via Live-Stream**

**(click the links below):**

[saint-anthonys.org/livestream](https://saint-anthonys.org/livestream)

[facebook.com/stanthonyspasadena](https://www.facebook.com/stanthonyspasadena)

[youtube.com/channel/UCXSG4uJFWmElsOEIjx96pCA](http://r20.rs6.net/tn.jsp?f=001z_zvsZhWKcwoZto7Xjm_uuyFVLZRtwJIL0ot9ir5EAhsJKgEhq9jU45v-ZKoCG4keLyvZMrhLlMOYrM-DhdWpMPcnutT2ASzbnl_Pg0VrSvhSnXbuSiXPYuvNAW1v7XsSS4WxgvobBegGWhLQCmZkBLdHf7MYmTx4TO5oHotOvaJX1XsAtYe6BBwnWOXL4Mn&c=rmZRk4Wd8PUPcs29-UqaJgorxPPcvDIngTUCLsWjMOOfzrAoTgRGwQ==&ch=mc21F0o7PJiUDaTZt0sJhqr_MDEdRNVgtdxeGCkhbnD6J4DpWHZlTA==)

***Hymns of the Day***

***Resurrectional Apolytikion. Mode pl 4.*** *(Before Entrance)*

You descended from on high, O compassionate One, and condescended to be buried for three days, so that from the passions You might set us free. Our life and resurrection, O Lord, glory be to You.

Ἐξ ὕψους κατῆλθες ὁ εὔσπλαγχνος, ταφὴν κατεδέξω τριήμερον, ἵνα ἡμᾶς ἐλευθερώσῃς τῶν παθῶν. Ἡ ζωὴ καὶ ἡ Ἀνάστασις ἡμῶν, Κύριε δόξα σοι.

***Resurrectional Apolytikion. Mode pl 4.*** *(After Entrance)*

You descended from on high, O compassionate One, and condescended to be buried for three days, so that from the passions You might set us free. Our life and resurrection, O Lord, glory be to You.

Ἐξ ὕψους κατῆλθες ὁ εὔσπλαγχνος, ταφὴν κατεδέξω τριήμερον, ἵνα ἡμᾶς ἐλευθερώσῃς τῶν παθῶν. Ἡ ζωὴ καὶ ἡ Ἀνάστασις ἡμῶν, Κύριε δόξα σοι.

***Apolytikion of the Forefeast. Mode 4.***

O people, anticipate and leap for joy now with faith, \* and longingly congregate today applauding with joy, \* and all of you cheerfully \* shout now in exultation; \* for the Theotokos \* is preparing for her departure \* from the earth to the heavens \* with glory; and we sing hymns to her \* and glorify her as the Mother of God.

Λαοὶ προσκιρτήσατε, χεῖρας κροτοῦντες πιστῶς, καὶ πόθῳ ἀθροίσθητε, σήμερον χαίροντες, καὶ φαιδρῶς ἀλαλάζοντες, πάντες ἐν εὐφροσυνῃ· τοῦ Θεοῦ γὰρ ἡ Μήτηρ, μέλλει τῶν ἐπιγείων, πρὸς τὰ ἄνω ἀπαίρειν, ἐνδόξως ἣν ἐν ὕμνοις ἀεί, ὡς Θεοτόκον δοξάζομεν.

***Memorial Hymn. Mode Plagal 4.***

Remember, O Lord, as You are good, Your servants, and forgive every sin they have committed in this life. For no one is sinless except You, Who have power to grant rest to those who have fallen asleep.

Μνήσθητι Κύριε, ὡς ἀγαθὸς τῶν δούλων σου, καὶ ὅσα ἐν βίῳ ἥμαρτον συγχώρησον· οὐδεὶς γὰρ ἀναμάρτητος, εἰ μὴ σὺ ὁ δυνάμενος, καὶ τοῖς μεταστᾶσι δοῦναι τήν ἀνάπαυσιν.

***Apolytikion of St. Anthony the Great. Mode 4***

Emulating the ways of Elijah the zealot, and following the straight paths of the Baptist, O Father Anthony, you made the wilderness a city, and did support the world by your prayers. Wherefore intercede with Christ our God, that our souls be saved.

Τὸν ζηλωτὴν Ἠλίαν τοῖς τρόποις μιμούμενος, τῷ Βαπτιστῇ εὐθείαις ταῖς τρίβοις ἑπόμενος, Πάτερ Ἀντώνιε, τῆς ἐρήμου γέγονας οἰκιστής, καί τήν οἰκουμένην ἐστήριξας εὐχαῖς σου· διὸ πρέσβευε Χριστῷ τῷ Θεῷ σωθῆναι τὰς ψυχὰς ἡμῶν.

***Kontakion. Grave Mode.***

On this day, your glorious \* mem'ry, the whole world \* by the Holy Spirit's grace \* has been noetically adorned. \* With joy and gladness we cry to you, \* "Rejoice, O Virgin, the pride and joy of Christians all!"

Τῇ ἐνδόξῳ μνήμῃ σου ἡ οἰκουμένη, τῷ ἀΰλῳ Πνεύματι, πεποικιλμένη νοερῶς, ἐν εὐφροσύνῃ κραυγάζει σοι· Χαῖρε Παρθένε, Χριστιανῶν τὸ καύχημα.

***Scripture Readings of the Day***

***Epistle Reading***

**9th Sunday of Matthew**

**St. Paul’s First Letter to the Corinthians 3:9-17**

**Prokeimenon. Mode Plagal 4.  
Psalm 75.11,1**

Make your vows to the Lord our God and perform them.  
Verse: God is known in Judah; his name is great in Israel.

The reading is from St. Paul's First Letter to the Corinthians 3:9-17

Brethren, we are God's fellow workers; you are God's field, God's building. According to the grace of God given to me, like a skilled master builder I laid a foundation, and another man is building upon it. Let each man take care how he builds upon it. For no other foundation can any one lay than that which is laid, which is Jesus Christ. Now if any one builds on the foundation with gold, silver, precious stones, wood, hay, straw - each man's work will become manifest; for the Day will disclose it, because it will be revealed with fire, and the fire will test what sort of work each one has done. If the work which any man has built on the foundation survives, he will receive a reward. If any man's work is burned up, he will suffer loss, though he himself will be saved, but only as through fire. Do you not know that you are God's temple and that God's Spirit dwells in you? If any one destroys God's temple, God will destroy him. For God's temple is holy, and that temple you are.

***Gospel Reading***

**9th Sunday of Matthew**

**The Gospel According to Matthew14:22-34**

At that time, Jesus made the disciples get into the boat and go before him to the other side, while he dismissed the crowds. And after he had dismissed the crowds, he went up into the hills by himself to pray. When evening came, he was there alone, but the boat by this time was many furlongs distant from the land, beaten by the waves; for the wind was against them. And in the fourth watch of the night he came to them, walking on the sea. But when the disciples saw him walking on the sea, they were terrified, saying, "It is a ghost!" And they cried out for fear. But immediately he spoke to them, saying "Take heart, it is I; have no fear."

And Peter answered him, "Lord, if it is you, bid me come to you on the water." He said, "Come." So Peter got out of the boat and walked on the water and came to Jesus; but when he saw the wind, he was afraid, and beginning to sink he cried out, "Lord, save me." Jesus immediately reached out his hand and caught him, saying to him, "O man of little faith, why did you doubt?" And when they entered the boat, the wind ceased. And those in the boat worshiped him, saying, "Truly you are the Son of God." And when they had crossed over, they came to land at Gennesaret.



**Welcome!**

**We hope you enjoy your time with us today and   
that your worship experience is inspirational and uplifting.**

Please note that ***only baptized and/or Chrismated Orthodox Christians may partake of the Sacrament of Holy Communion.*** At the end of the Divine Liturgy, you are welcome to come and receive the *Antidoron* (blessed bread) from the priest.

Contact our office at 626-449-6943 or office@saint-anthonys.org to receive more information about our parish or the Orthodox Christian faith.

***Parish Announcements***

**Divine Week Services for the month of August**

*(saint-anthonys.org/calendar):*

**Sunday**, August 14th – *Great Vespers of Dormition* ***in Long Beach***

*(7:00pm)*

Monday, August 15th – Dormition of the Theotokos *(Orthros 9:00am,*

*Liturgy 10:00am)*



**Today Social hour is hosted by:** the Tarazi Family in memory of John Tarazi, Antigoni and Theodore Sakellariou.

**St. Anthony’s Coffee Hour is coordinated by St. Anthony Philoptochos:**

Please assist with bringing weekly goodies. A sign-up poster has been placed in the foyer of the hall. Please sign up on the poster or contact Tanya Christodoulelis at 626-379-2304. Thank you for your support.

Please contact the Church office if you need to schedule a memorial*.*

**Greek dance Registration begins on Sunday, August 28th**

**Time:** After church service Location: outside Trinity-ballroom

**Ages :** Kindergarten to young Adults.

Practices will begin on Sunday, September 11th.

If you have any questions, please contact Kathy Tsigkounis at [kynkos@att.net](mailto:kynkos@att.net)

**The Dormition of our Most Holy Lady the Theotokos and Ever Virgin Mary**

***August 15, 2022***

Concerning the Dormition of the Theotokos, this is what the Church has received from ancient times from the tradition of the Fathers. When the time drew nigh that our Savior was well-pleased to take His Mother to Himself, He declared unto her through an Angel that three days hence, He would translate her from this temporal life to eternity and bliss. On hearing this, she went up with haste to the Mount of Olives, where she prayed continuously. Giving thanks to God, she returned to her house and prepared whatever was necessary for her burial. While these things were taking place, clouds caught up the Apostles from the ends of the earth, where each one happened to be preaching, and brought them at once to the house of the Mother of God, who informed them of the cause of their sudden gathering. As a mother, she consoled them in their affliction as was meet, and then raised her hands to Heaven and prayed for the peace of the world. She blessed the Apostles, and, reclining upon her bed with seemliness, gave up her all-holy spirit into the hands of her Son and God.

With reverence and many lights, and chanting burial hymns, the Apostles took up that God-receiving body and brought it to the sepulchre, while the Angels from Heaven chanted with them, and sent forth her who is higher than the Cherubim. But one Jew, moved by malice, audaciously stretched forth his hand upon the bed and immediately received from divine judgment the wages of his audacity. Those daring hands were severed by an invisible blow. But when he repented and asked forgiveness, his hands were restored. When they had reached the place called Gethsemane, they buried there with honor the all-immaculate body of the Theotokos, which was the source of Life. But on the third day after the burial, when they were eating together, and raised up the artos (bread) in Jesus' Name, as was their custom, the Theotokos appeared in the air, saying "Rejoice" to them. From this they learned concerning the bodily translation of the Theotokos into the Heavens.

These things has the Church received from the traditions of the Fathers, who have composed many hymns out of reverence, to the glory of the Mother of our God (see Oct. 3 and 4).

Diagram, engineering drawing

Description automatically generated